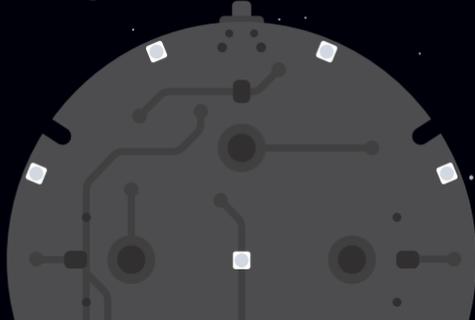


How to make

The Force™ Coding Kit motion sensor

Comment fabriquer

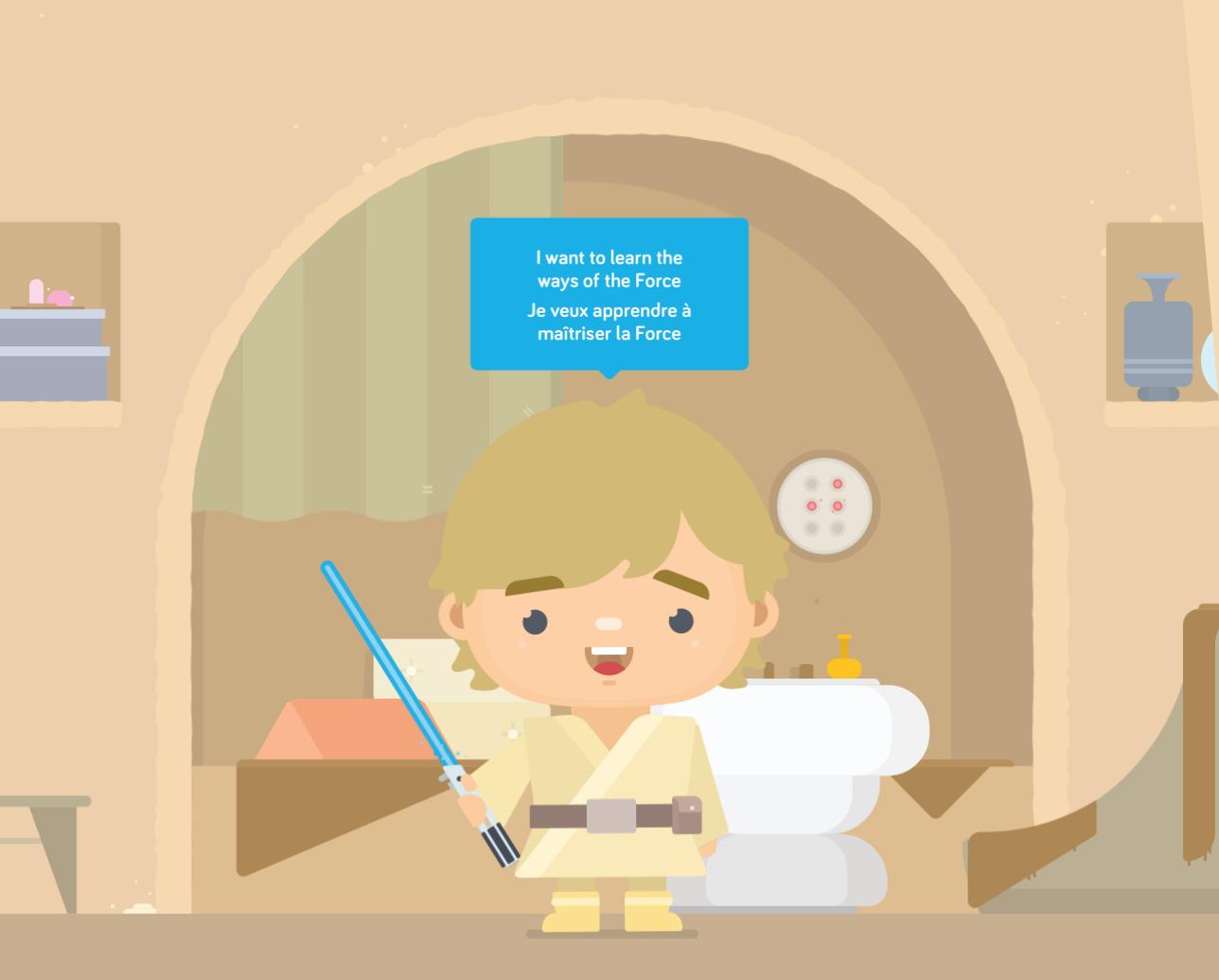
le capteur de mouvement de la Trousse de codage La Force™



You don't know the power
of the dark side

Tu ne connais pas le pouvoir
du côté obscur

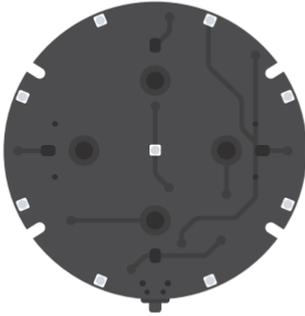




I want to learn the
ways of the Force
Je veux apprendre à
maîtriser la Force

Take out the pieces

Sors les pièces



PCB + Sensors

Circuit imprimé + capteurs

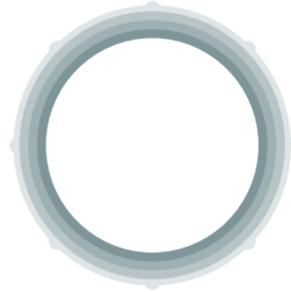
U4S N1V1AΔ7N



Power button

Bouton d'alimentation

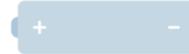
UΔQV17 S1S↓ΔA



Light ring

Anneau de lumière

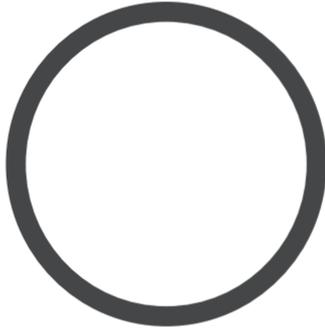
↓1V7E↓ 71A7



Batteries

Piles

SX↓ΔV171M↓



Top case
Boîtier supérieur

↕ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡



Bottom case
Boîtier inférieur

⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡



kano.me/app/starwars

⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡

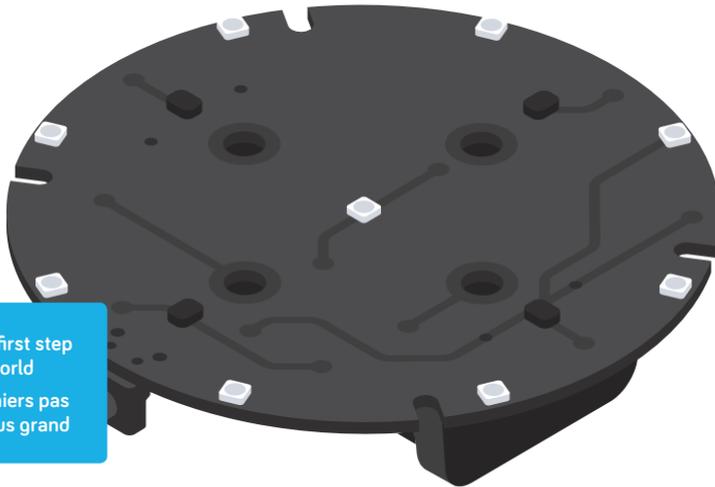


Icons
Icônes

⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡



Let's begin. Pick up this piece
Commençons. Prends cette pièce



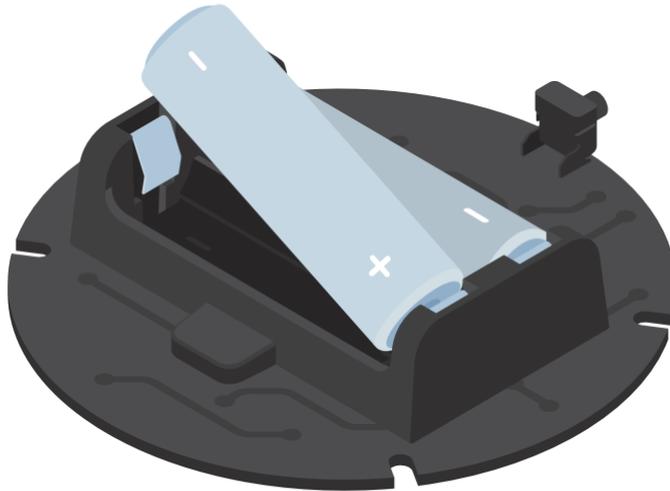
You've taken your first step
into a larger world

Tu as fait tes premiers pas
dans un monde plus grand



It's called a Printed Circuit Board or PCB
C'est un circuit imprimé

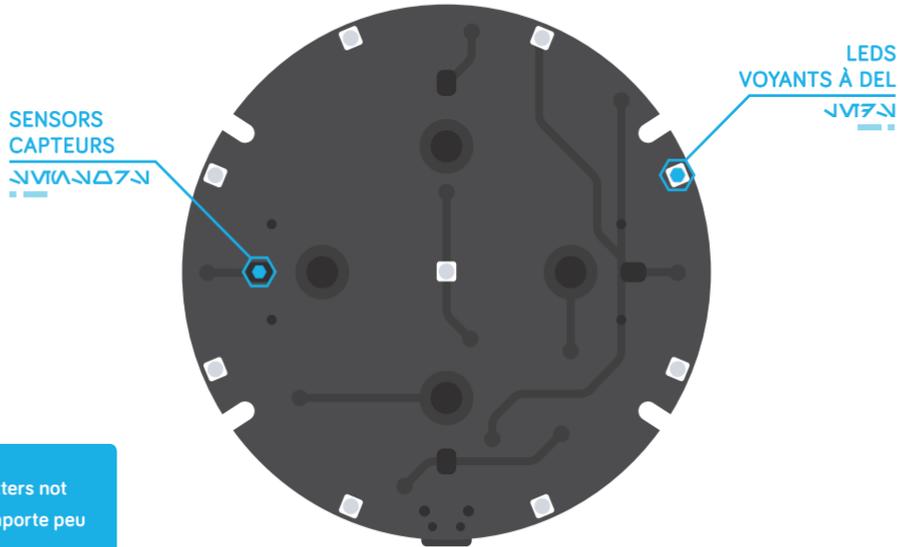
Turn over the PCB and slot in both batteries
Retourne le circuit imprimé et insère les deux piles



Make sure they are the right way round
Assure-toi qu'elles sont dans le bon sens



Take a closer look
Examine-le de plus près



Size matters not
La taille importe peu

The PCB is made of tiny sensors, LEDs, and microprocessors

Le circuit imprimé est composé de minuscules capteurs, voyants à DEL et microprocesseurs



The diagram features a dark grey background with a large, semi-transparent red cone emanating from a central sensor. The sensor is a black rectangular device with a lens and a smaller circular component below it. A red beam of light originates from the lens and expands as it moves upwards. The background is decorated with abstract geometric shapes, including circles and lines, in shades of grey and red. Navigation icons are visible on the right side of the slide.

Each sensor has two lenses. The top lens sends out an infrared beam

Chaque capteur est doté de deux lentilles. La lentille supérieure
envoie un faisceau infrarouge

Infrared is a type of light invisible to humans

L'infrarouge est un type de lumière invisible pour les humains

When your hand breaks the beam, it gets reflected back to the bottom lens...

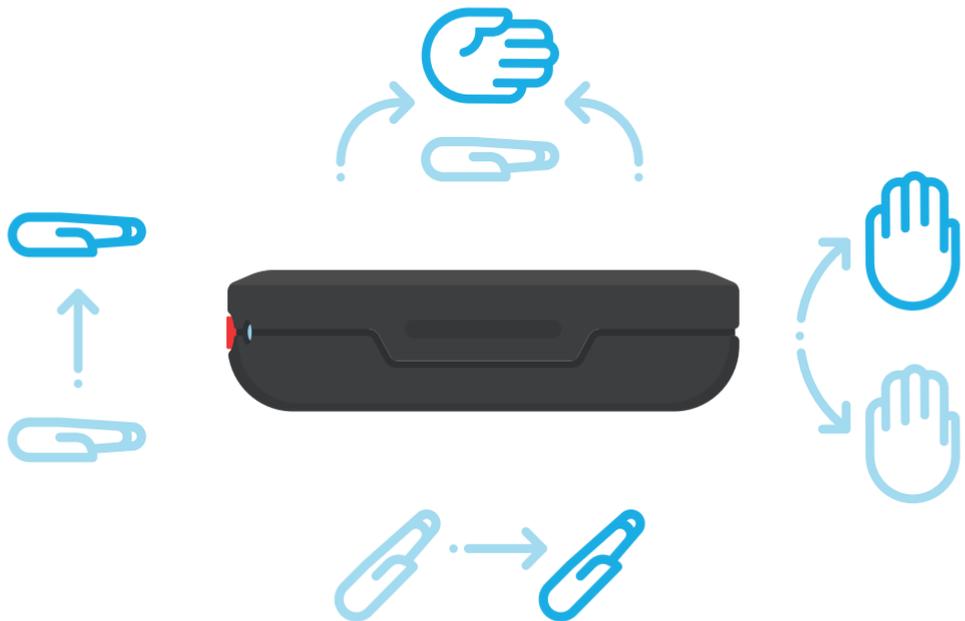
Quand ta main brise le faisceau, il est réfléchi vers la lentille inférieure...



so the sensor can see where your hand is

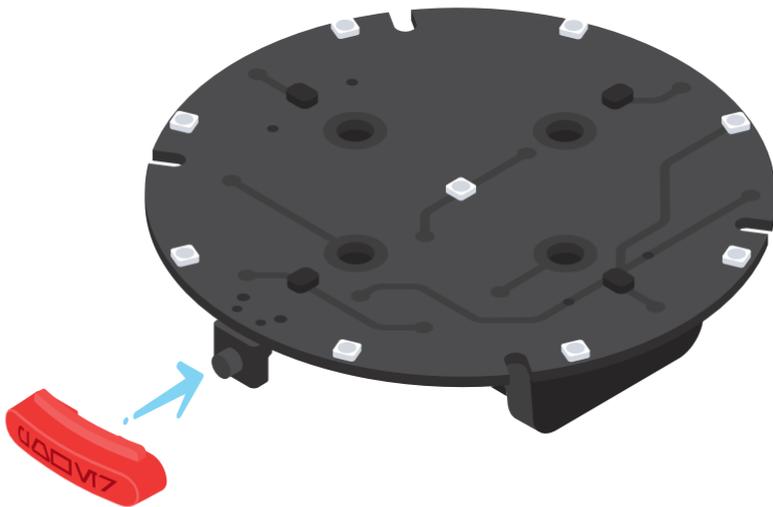
pour que le capteur puisse voir où se trouve ta main

All four sensors work together to tell if your hand is going...
Les quatre capteurs travaillent ensemble pour dire si ta main va...



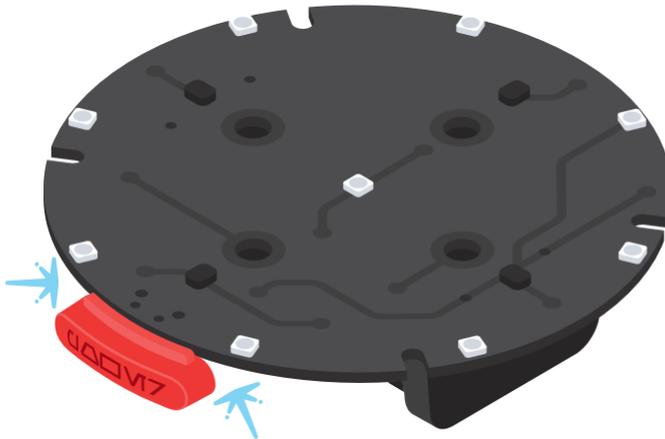
up, down, forwards, backwards, left, right, or tilting
en haut, en bas, tout droit, en arrière, à droite, à gauche ou si elle est inclinée

Time to add some control
Ajoutons maintenant un peu de contrôle

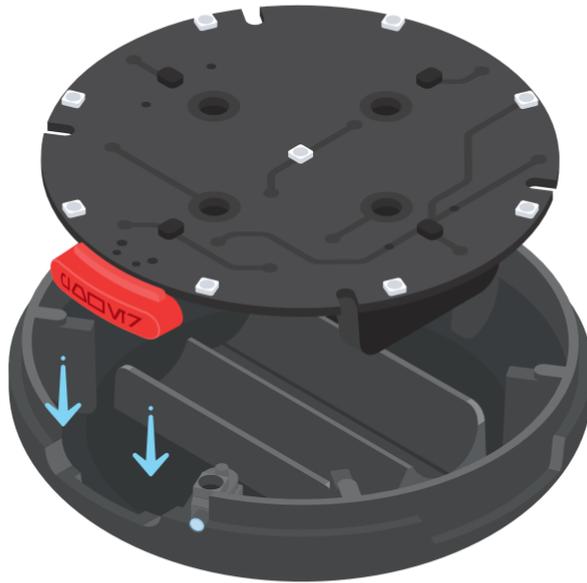


Push the power button onto the PCB
Pousse le bouton marche/arrêt sur le circuit imprimé

Make sure it is snug
Assure-toi qu'il est bien inséré

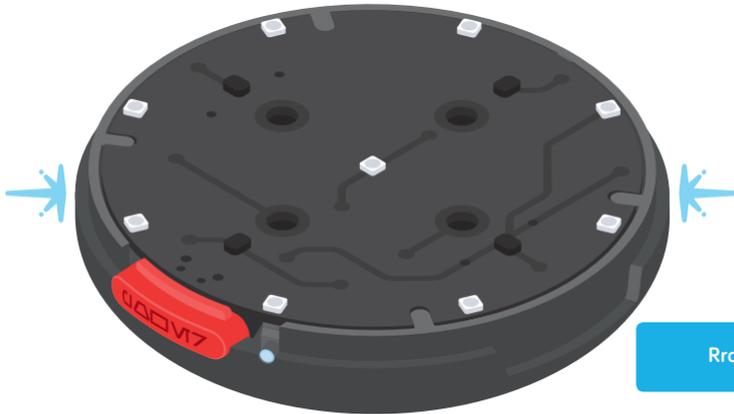


Now place the PCB into the bottom case
Place maintenant le circuit imprimé dans le boîtier inférieur



Line up the button with the groove in the base
Aligne le bouton avec l'ouverture de la base

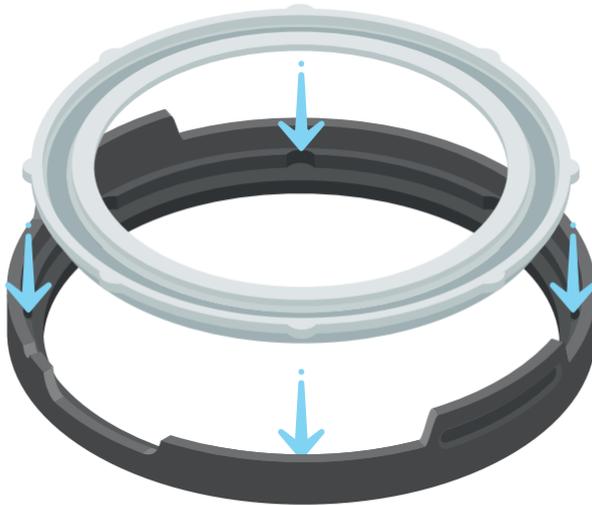
Gently push the PCB into the base
Pousse doucement le circuit imprimé dans la base



Rrooaarrghh!



Take the top case...
Prends le boîtier supérieur...



and push the light ring into it
et pousse l'anneau de lumière dedans

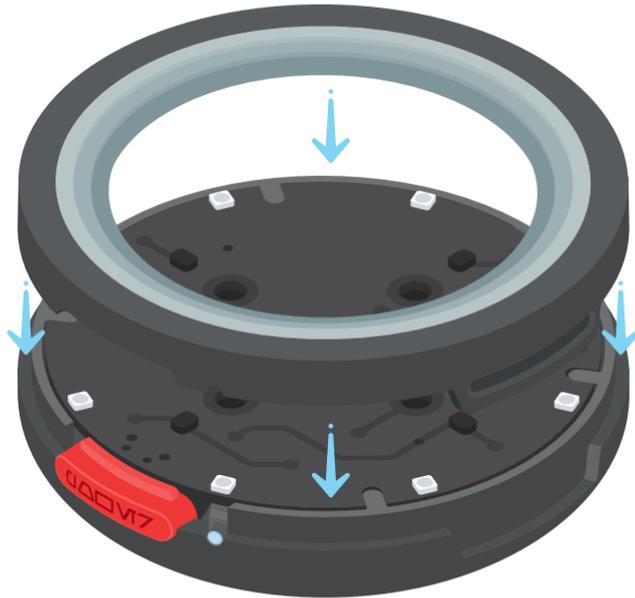
Make sure it's pushed in all the way
Assure-toi qu'il est poussé bien au fond



I feel it again.
The pull to the light side
Je le ressens de nouveau.
L'attrait du côté lumineux



Take the top case with the light ring
Prends le boîtier supérieur avec l'anneau de lumière



Push it onto the bottom case...
Pousse-le dans le boîtier inférieur...

until it clicks
jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre



Follow me
Suis-moi



Choose an icon
Choisis une icône



Rebel
Rebelle
7V1S6VJ4VI

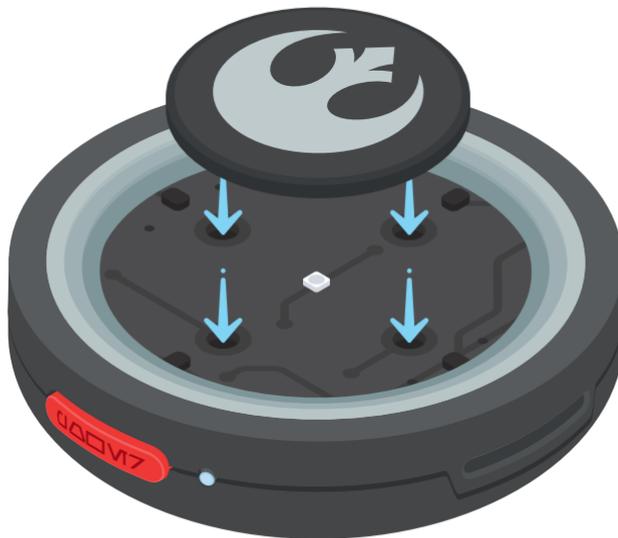


Galactic Empire
Empire Galactique
V1Z017VI 17K1K11110101VI



Are you light side or dark side?
Es-tu du côté lumineux ou obscur?

Place it on top
Place-la sur le dessus



Push the pegs into the holes
Pousse les chevilles dans les trous



To turn it on...
Pour le mettre en marche...



We're gonna do this!
On va y arriver!



press the power button
appuie sur le bouton d'alimentation

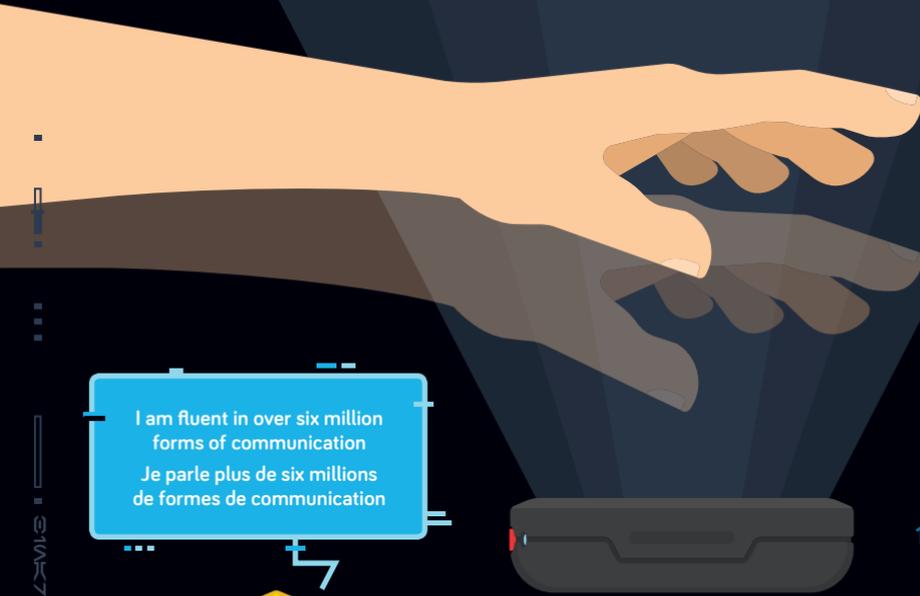
Now, reach out... put your hand over the sensors. What do you see?
Maintenant, tends la main au-dessus des capteurs. Que vois-tu?



The PCB tells the lights to brighten as your hand gets closer to the sensors

Le circuit imprimé indique aux lumières de s'illuminer à mesure
que ta main se rapproche des capteurs

The PCB also turns your movements into 1s and 0s – binary code
Le circuit imprimé transforme tes mouvements en 1 et 0 : le code binaire



I am fluent in over six million forms of communication
Je parle plus de six millions de formes de communication

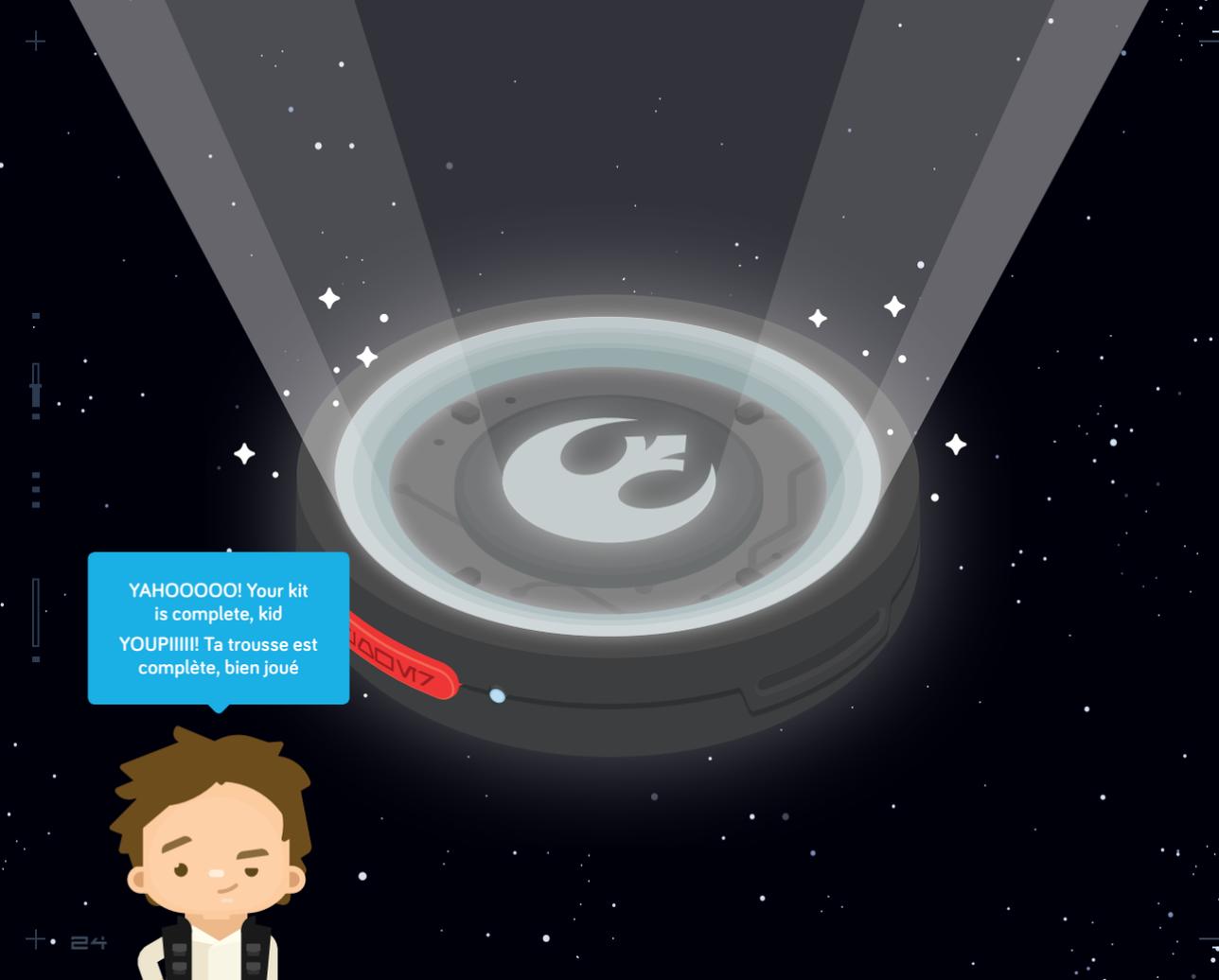


A simple language your computer can understand
Un langage simple que ton ordinateur peut comprendre

It beams those 1s and 0s to your computer
Il transmet ces 1 et 0 à ton ordinateur



letting you make things move on a screen
pour te permettre de faire bouger des choses sur un écran



YAHOOOOO! Your kit
is complete, kid
YOUPIIIIII! Ta trousse est
complète, bien joué



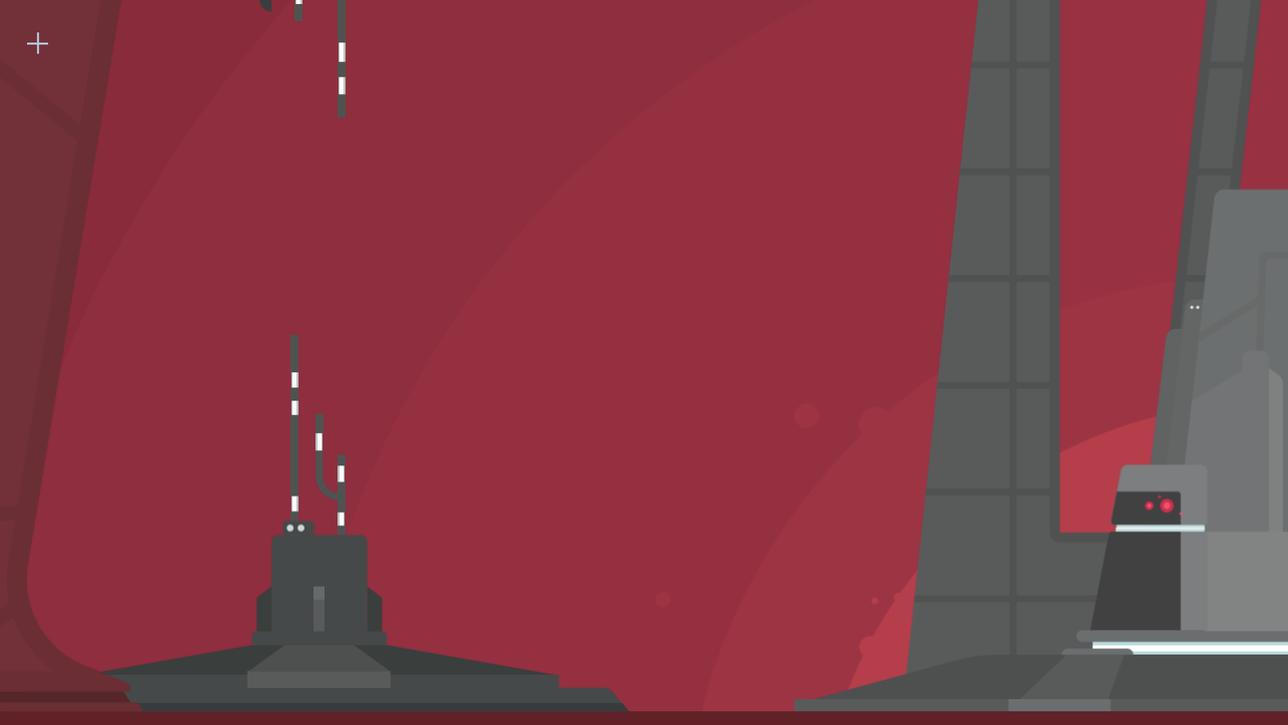
Now, simply download the **Star Wars™ Coding Kit by Kano** app onto your device to start playing with the **Star Wars™ The Force™ Coding Kit** motion sensor

Download it at kano.me/app/starwars



Maintenant, téléchargez simplement la **Trousse de codage Star Wars™** de l'appli Kano sur votre appareil pour commencer à jouer avec le capteur de mouvement de la **Trousse de codage La Force de Star Wars™**

Télécharge-la à kano.me/app/starwars



Go from learner to master as you create endless *Star Wars*™ adventures

Passer d'apprenti à maître en créant des tonnes d'aventures *Star Wars*™ à l'infini





The more you train, the more powerful you'll become

Plus tu t'entraînes, plus tu deviendras puissant

+



+

28

A galaxy of tips

Une galaxie de conseils

К 0ККК0ΔV ΔF ↓10N

The power button should always point towards you...
Le bouton d'alimentation doit toujours pointer vers toi...



I'll take good care of her.
She won't get a scratch
Je vais en prendre soin.
Il n'aura pas une éraflure



so the kit knows which way it is facing
pour que la trousse sache dans quelle
direction elle se trouve

To save battery power, put the kit into sleep mode
Pour économiser l'énergie de la pile, mets la trousse en mode Veille



Press and hold the button for three seconds
appuie sur le bouton et maintiens-le enfoncé pendant trois secondes

The Bluetooth light on the side will tell you if your kit is connected

Le voyant Bluetooth sur le côté t'indiquera si ton Capteur de Force est connecté



**FLASHING
SEARCHING FOR
YOUR DEVICE**

**CLIGNOTE
CHERCHE TON
APPAREIL**

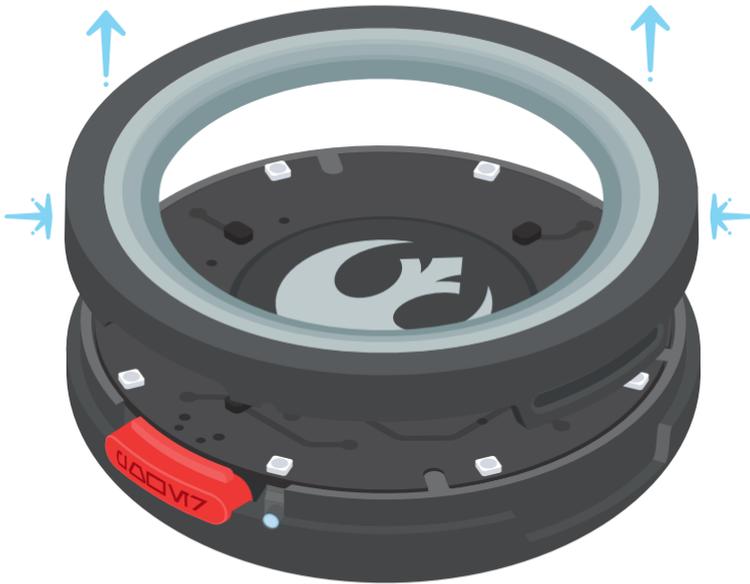


**SOLID BLUE
CONNECTED TO
YOUR DEVICE**

**BLEU FIXE
CONNECTÉ À TON
APPAREIL**



To change the batteries, press and hold the side
Pour changer les piles, appuie sur le côté

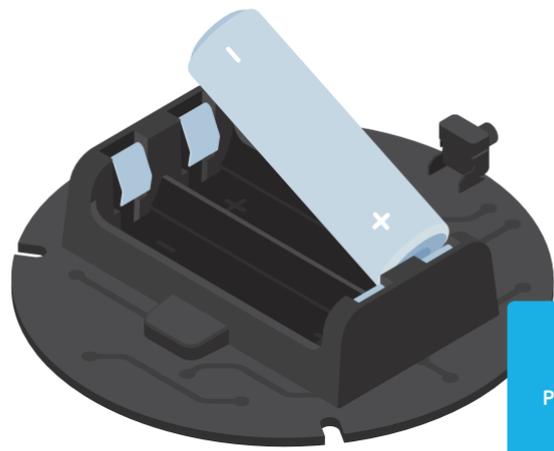


Pull the top case off
Soulève le boîtier supérieur





Take out the PCB...
Retire le circuit imprimé...



Why don't we just
use the Force?
Pourquoi ne pas simplement
utiliser la Force?

and change the batteries
et change les piles



Aurebesh is a language in the *Star Wars*™ galaxy
L'Aurebesh est une langue dans la galaxie de *Star Wars*™



A

B

C

D

E



F

G

H

I

J



K

L

M

N

Try to translate some of the Aurebesh words you see throughout this book

Essaie de traduire des mots d'Aurebesh que tu vois dans ce guide



O



P



Q



R



S



T



U



V



W



X



Y



Z



Something not working? Get help fast at help.kano.me

Quelque chose ne fonctionne pas? Obtiens de l'aide rapidement à help.kano.me

Use these help codes

Utilise ces codes d'aide

The Force™ Coding Kit not powering up

La Trousse de codage La Force™ ne s'allume pas

FK2

The Force™ Coding Kit won't connect to device

La Trousse de codage La Force™ ne veut pas se connecter pas à mon appareil

FK3

Help installing or using the *Star Wars*™ Coding Kit by Kano app

Aide pour installer ou utiliser la Trousse de codage *Star Wars*™ avec l'appli Kano

FK4

Device isn't supported

L'appareil n'est pas pris en charge

FK5



Want more?
Tu en veux plus?



help.kano.me

Help with anything
from kits to coding

De l'aide sur tout, des
trousses au codage



kano.me/blog

For interesting articles,
help, and highlights

Pour des articles intéressants,
de l'aide et des faits saillants



kano.me/app/starwars

Download the app
on to your device

Télécharge l'appli
sur ton appareil



/teamkano

For tutorials, films
and fun stuff

Pour des tutoriels, des films
et des trucs amusants



/kanocomputing

Talk to us, and get
the latest news

Parle-nous, et découvre
les dernières nouvelles



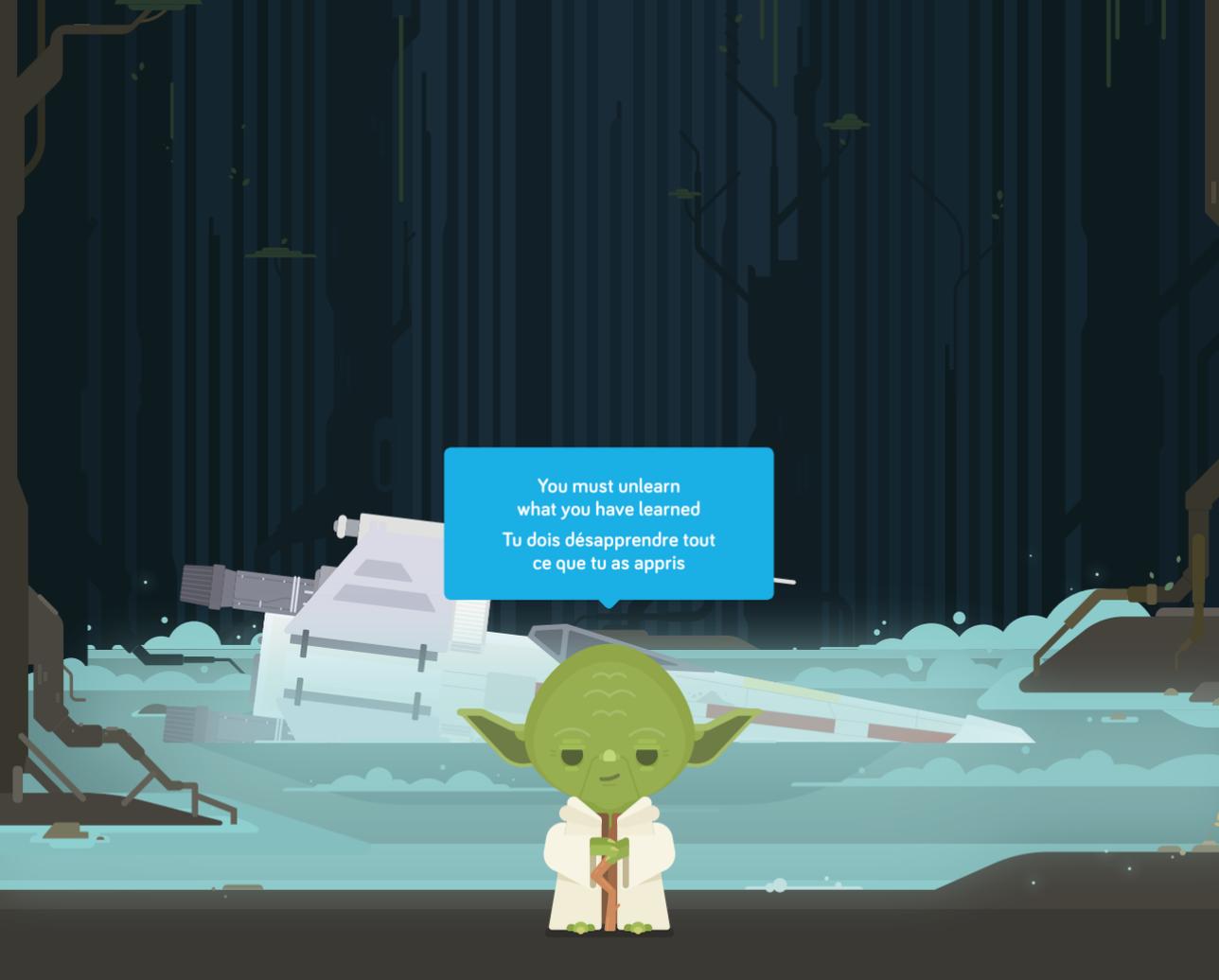
@teamkano

Send us your pics
and questions

Envoie-nous tes photos
et tes questions



Only now, at the end, do you understand
C'est seulement maintenant, à la fin,
que tu te décides à comprendre



You must unlearn
what you have learned
Tu dois désapprendre tout
ce que tu as appris

KANO
anyone can make

